



*Contatti passaggi metamorfosi.*

*Studi di letteratura francese e comparata in onore di Daniela Dalla Valle*

a cura di GABRIELLA BOSCO - MONICA PAVESIO - LAURA RESCIA

Roma, Edizioni di Storia e Letteratura, 2010, pp. xxviii-548, € 74,00 - ISBN 978-88-6372-248-2

## INDICE

<i>Introduzione di Lionello Sozzi</i> .....	IX
<i>Tabula gratulatoria</i> .....	XI
<i>Nota al volume di Gabriella Bosco, Monica Pavesio, Laura Rescia</i> .....	XIII
<i>Bio-bibliografia di Daniela Dalla Valle</i> .....	XV

## CONTATTI

GIOVANNI MATTEO ROCCATI, <i>Entre France et Angleterre: une petite collection de ballades d'Eustache Deschamps (ms. Cambridge, Trinity College, R.3.20)</i> ...	3
FRANCO GIACONE, <i>Montaigne connassait-il les Vaudois?</i> .....	19
LAURA RESCIA, <i>Giacobbe nel dramma di formazione europeo tra XVI e XVII secolo: gioventù, libertà e problemi di genere</i> .....	33
SIMONA MUNARI, <i>L'opera bilingue di François Loubayssin de La Marque: un contributo all'ispanismo francese secentesco</i> .....	51
GIORGETTO GIORGI, <i>Pierre-Daniel Huet lettore dei romanzi greci</i> .....	69
CHARLES MAZOUER, <i>Sophonisbe de Trissino à Voltaire</i> .....	81
GIOVANNI SAVERIO SANTANGELO, <i>Fra luci e ombre: la 'fortuna' di Anne Dacier nel Settecento italiano</i> .....	93
LIONELLO SOZZI, <i>Una poesia imitativa: Chénier o il naufragio delle speranze</i> ...	117
PAOLA TRIVERO, <i>Elettra: una sorella che attraversa i tempi</i> .....	125
GIOVANNI DOTOLI, <i>L'Italie ou l'art de vivre</i> .....	135

PIERRE BRUNEL, Une rencontre: Yves Bonnefoy et la Toscane .....	149
EMANUELE KANCEFF, Le origini, la comparatistica, l'odeporica .....	157
FRANCO MARENCO, La letteratura di viaggio: alcuni aggiornamenti .....	165

## PASSAGGI

DANIELA MAURI, Variazioni su un tema: una <i>histoire tragique</i> tra narrativa e teatro .....	177
MICHELE MASTROIANNI, <i>Job ou de la fermeté</i> : parafrasi biblica o poema sacro? considerazioni su un inedito di Jean-Baptiste Chassignet .....	195
MONICA PAVESIO, <i>Le Comte d'Essex, histoire anglaise</i> : passaggi di genere fra Francia e Inghilterra nel XVII secolo .....	221
PHILIPPE SELLIER, Une rencontre risquée: Bible et mythologie dans <i>Les aventures de Télémaque</i> .....	235
MARIOLINA BERTINI, Dal palcoscenico al romanzo: l' <i>Olympia</i> di Balzac e il <i>mélodrame</i> .....	245
FRANCESCO FIORENTINO, <i>L'École des ménages</i> . Un'occasione mancata per il teatro francese dell'Ottocento .....	259
LUCA BADINI CONFALONIERI, Manzoni: il romanzo e la storia .....	269
GABRIELLA BOSCO, Eugène Ionesco ovvero come sbarazzarsi di un senso di colpa: dall' <i>Oriflamme</i> a <i>Amédée</i> .....	283

## METAMORFOSI

PAOLA CIFARELLI, <i>Métamorphoses d'un recueil de fables</i> : la traduction anonyme de 1547 .....	299
ANTONELLA AMATUZZI, D'Ésope à La Fontaine (et au-delà): l'apologue <i>Du Cheval, du Cerf et de l'Homme</i> dans les fabliers français des XVI <sup>e</sup> et XVII <sup>e</sup> siècles ....	315

FRANÇOISE LAVOCAT, Métamorphose et sacrifice de la fable dans <i>Iphigène et Daphnide</i> de Jean-Pierre Camus (1625) .....	331
AURELIO PRINCIPATO, Il senso di un'anomalia: su due monologhi consecutivi nell' <i>Illusion comique</i> di Pierre Corneille .....	349
DELIA GAMBELLI, Dall'«étrange entreprise» all'«étrange embarras». Su alcuni esercizi di stile nel teatro di Molière .....	363
FRANCO PIVA, Il ruolo del popolo in <i>Laodamie, reine d'Epire</i> di Catherine Bernard .....	375
ALAIN NIDERST, La difficulté vaincue, un principe de morale et d'esthétique classiques .....	393
DARIO CECCHETTI, Il <i>débat</i> sull' <i>Oedipe</i> di Voltaire .....	399
ELISA BIANCARDI, Contrapposizioni e compresenze logiche: «le sens le plus vrai» di Madame Leprince de Beaumont .....	421
VALERIA RAMACCIOTTI, Morte e trionfo dell'eroina tra Settecento e Ottocento .....	435
MARIO RICHTER, Baudelaire: metamorfosi e sensazioni. <i>Tout entière, La Fontaine de sang</i> .....	453
PAOLO TORTONESE, Le procès à la description, entre rhétorique et épistémologie .....	465
PIERANGELA ADINOLFI, André Gide e la riscrittura del mito: una lettura de <i>Le Prométhée mal enchaîné</i> .....	485
VALERIA POMPEJANO, D'un "bourlingueur" à l'autre: itinéraires textuels et quête de l'identité chez Cendrars et Cayrol .....	499
LIANA NISSIM, Métamorphoses amphibologiques dans <i>Les traces de la meute</i> de Boubacar Boris Diop .....	513
<i>Indice dei nomi a cura di Chiara Mainardi</i> .....	527